

Брюксел, 21 май 2015 г.
(OR. en)

8993/15

DATAPROTECT 83
ECO 63
IND 81
COMPET 231
DIGIT 39
MI 322
PI 34

БЕЛЕЖКА

От:	Комитета на постоянните представители (I част)
До:	Съвета
№ предх. док.:	8566/15 DATAPROTECT 68 ECO 56 IND 68 COMPET 181 DIGIT 31 MI 287 PI 31
Относно:	Политика за цифровия единен пазар а) Проект за заключения на Съвета относно цифровото преобразуване на европейската промишленост — <i>Приемане</i>

1. Като признава значението на цифровото преобразуване на промишлеността за създаване на работни места, стимулиране на производителността и повишаване на конкурентоспособността на предприятията в ЕС, латвийското председателство реши да изготви заключения на Съвета относно цифровото преобразуване на европейската промишленост, в контекста на стратегията на Комисията за цифровия единен пазар. Както заключенията, така и предвиденият в рамките на заседанието на Съвета („Конкурентоспособност“) на 28 май обмен на мнения относно стратегията за цифровия единен пазар, ще спомогнат за приноса на латвийското председателство към обсъжданията на Европейския съвет през юни 2015 г.
2. Работна група „Конкурентоспособност и растеж“ (Промишленост) разгледа проекта за заключения на 21 април, 29 април и 4 май 2015 г.

3. На своето заседание от 20 май 2015 г. Комитетът на постоянните представители разгледа този проект за заключения, разреши оставащите нерешени въпроси и постигна съгласие да го представи за приемане от Съвета по конкурентоспособност на заседанието му на 28—29 май 2015 г. След неотдавнашните национални избори Обединеното кралство внесе обща резерва за разглеждане по текста.
4. Ето защо Съветът по конкурентоспособност се приканва да приеме заключенията, изложени в приложението към настоящата бележка, с отбелязаните промени, направени след заседанието на Комитета на постоянните представители.

Промените спрямо предходния текст (док. 8566/15) са обозначени с получер шрифт с подчертаване за добавения текст, а заличеният текст — с [...].

**ПРОЕКТ ЗА ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА
ОТНОСНО ЦИФРОВТО ПРЕОБРАЗУВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА
ПРОМИШЛЕНОСТ¹**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ заключенията на Европейския съвет от октомври 2013 г.², в които се признава значението на силната цифрова икономика за растежа и европейската конкурентоспособност в глобализирания свят и се заявява, че трябва да бъдат положени всички усилия, така че европейската промишленост да си възвърне динамизма в областта на цифровите продукти и услуги;

КАТО ПРИПОМНЯ съобщението на Комисията „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“³, в което се предлага рамка за по-успешно използване на потенциала на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) за насърчаване на иновациите, икономическия растеж и производителността;

КАТО ПРИПОМНЯ съобщението на Комисията „За възраждане на европейската промишленост“⁴, в което се заявява, че ЕС, държавите членки, регионите и промишлеността трябва да изпълнят своите конкретни задачи за насърчаване на цифровизацията на бизнес процесите и за развитие на промишлените аспекти, свързани с програмата за развитие на цифровите технологии;

КАТО ПРИПОМНЯ годишния обзор на растежа за 2015 г.⁵, в който се отбелязва, че ИКТ са не само сектор, но и основите на съвременната иновационна икономика, и се набелязва необходимостта от структурни реформи за създаване на свързан цифров единен пазар, което от своя страна е от съществено значение за повишаване на конкурентоспособността на европейската икономика;

¹ Обединеното кралство: обща резерва за разглеждане.

² Док. 169/13.

³ Док. 9981/10 REV 1.

⁴ Док. 5489/14.

⁵ Док. 15985/14.

КАТО ПРИПОМНЯ своите **заклучения относно политиката за единния пазар**⁶, в които се изтъкват предимствата на един по-силен единен пазар и цифров единен пазар, както и потенциалът им за по-висок растеж и нови работни места и за увеличаваща се конкурентоспособност на ЕС,

1. ПРИЗНАВА значението на цифровото преобразуване на промишлеността на ЕС за създаване на работни места, стимулиране на производителността и повишаване на конкурентоспособността на предприятията в ЕС. Това преобразуване се отнася не само за промишлеността като *доставчик* на цифрови стоки и услуги, но и като *потребител* на цифрови стоки и услуги; то има и широкообхватни последици за цялата верига на стойността, включително разработването на нови и иновативни продукти, технологии, услуги и бизнес модели, при които ресурсите се използват ефективно. В този контекст ПРИВЕТСТВА съобщението на Комисията относно стратегията за цифровия единен пазар⁷ и НАСТОЯВА за план за действие за цифровизацията на промишлеността;
2. ИЗТЪКВА факта, че според прогнозите, при наличието на напълно свързан цифров единен пазар, в Европа до 2020 г. ще се генерира допълнителен растеж в размер до 260 милиарда евро годишно под формата на свързани с ефективността печалби⁸; и ОТБЕЛЯЗВА с безпокойство, че едва 14 % от малките и средните предприятия (МСП) използват интернет за онлайн продажби⁹, а под 2 % от предприятията използват високи цифрови технологии в пълна степен, като 40 % не са въвели никаква цифрова технология¹⁰;

⁶ Док. 6197/15.

⁷ Док. 8672/15.

⁸ Mapping the Cost of Non-Europe 2014-2019 („Проучване на „цената на отказа от Европа“ за периода 2014–2019 г.“), проучване, публикувано от Европейския парламент през юли 2014 г. (цитирано в док. 15985/14).

⁹ Таблица с ключовите показатели за Програмата в областта на цифровите технологии за 2014 г.

¹⁰ Проучване на IDC (International Data Corporation) от 2012 г. относно вертикалните пазари в Европа.

3. ИЗТЪКВА необходимостта от насърчаване на опростена и предвидима нормативна рамка, която стимулира иновациите при цифровизацията на промишлеността и премахването на всички необосновани или несъразмерни нормативни или ненормативни пречки пред използването на пълния потенциал на цифровото преобразуване на промишлеността и трансграничната електронна търговия; в този контекст ИЗТЪКВА ОТНОВО поканата си към Комисията да въведе в своите оценки на въздействието измерение, свързано с цифровизацията; същевременно НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА Комисията да разшири това свързано с цифровизацията измерение по отношение на действащото законодателство на ЕС, за да се гарантира, че то отговаря на предназначението си в цифровата ера и във връзка с новите бизнес модели, посредством, например, своята програма REFIT, включително чрез проверки за пригодност, и до края на 2016 г. да информира Съвета относно актуалното състояние; **ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ намерението на Комисията да стартира всеобхватна оценка на ролята на платформите;**
4. ПРИЗОВАВА Комисията да разработи до края на 2016 г. европейски план за набелязване на най-добрите практики при цифровото преобразуване на промишлеността в държавите членки; тези практики следва да се отнасят за мерки и стимули за цифровото преобразуване на европейската промишленост, като например демонстрационни центрове, чрез които се улеснява повишаването на осведомеността и възприемането на нови и иновативни технологии с ефективно използване на ресурсите, по-специално в полза на МСП, модели за споделяне и прехвърляне на права върху интелектуална собственост от големи предприятия и финансирани от ЕС научноизследователски проекти към МСП, методи за събиране на информация относно трансгранични инвестиции и центрове за високи постижения в областта на цифровото преобразуване и политики по отношение на клъстерите, посветени на новите промишлени вериги на стойността, включващи ИКТ;

5. ПРИЗНАВА, че успешният преход към интелигентна и устойчива промишленост налага оперативна съвместимост на цифровите технологии, услуги и системи по цялата верига на стойността в целия ЕС и на световно равнище, както и подходяща широколентова инфраструктура, за да се осигурят високо качество, сигурност и надеждност на цифровите продукти и услуги;

ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да работи съвместно със сектора, други заинтересовани страни и органите по стандартизация за набелязване на най-важните стандарти при цифровизацията на промишлеността и до първата половина на 2016 г. да представи на Съвета план, чрез който ще се осигури възможност тези стандарти да бъдат използвани от промишления сектор и обществеността по съгласуван начин. Сред тези стандарти може да присъстват стандартите относно безжичните комуникации от типа 5G, „интернетът на предметите“, големите информационни масиви, оперативно съвместимите данни и компютърните услуги „в облак“, които подпомагат конкурентоспособността на промишления сектор в области като усъвършенстваните производствени системи, интелигентните транспортни системи, интелигентните мрежи, фирмената киберсигурност и електронното здравеопазване;

6. ИЗТЪКВА колко е важно да се гарантира, че разработените в областта на ИКТ европейски стандарти се установяват в съответствие с международните стандарти и признатите на световно равнище технически спецификации и по възможност се утвърждават като международни стандарти. Това важи особено за области като формат на данните, електронни документи и подписи, общоевропейски електронни обществени поръчки, счетоводство в цифрова среда и трансграничен обмен на данни, както и други средства за електронна идентификация и удостоверителни услуги, като по този начин на европейските предприятия се даде възможност да действат по-лесно и при по-голяма сигурност отвъд границите на ЕС, като достигнат мащабите на фактори от световна величина; ОТЧИТА колко е важно да се гарантира адекватна защита на данните и сигурност на информационните технологии при изготвянето на европейските стандарти;

7. ОТБЕЛЯЗВА, че цифровите средства могат да изпълняват важна роля за оползотворяването на пълния потенциал на многоезичието при осъществяването на стопанска дейност в рамките на единния пазар, по-специално по отношение на МСП, които разполагат със сравнително ограничен капацитет в областите на администрацията, финансите и фирменото управление; ПРИКАНВА Комисията да насърчи разработването на оперативно съвместими цифрови средства, например в областта на машинния превод;
8. ПРИЗНАВА, че макар ЕС да има солидни резултати по отношение на иновативните предприятия, по-специално МСП, включително стартиращите предприятия в областта на цифровите технологии, необходима е допълнителна работа, освен доизграждането на цифровия единен пазар, за да се гарантира, че предприятията безпроблемно могат да разширят своята стопанска дейност в рамките на ЕС и в световен план; ИЗТЪКВА, че е необходимо Комисията и държавите членки да осигурят по-добър достъп до финансиране, особено за МСП, включително посредством небанкови източници на финансиране и нови финансови източници на растеж, за да се подпомогнат обещаващите стартиращи предприятия и съществуващите МСП, които желаят да инвестират в цифрови технологии, за да засилят и разширят своята стопанска дейност; НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА Комисията и държавите членки да насърчават благоприятни условия за увеличаване на финансирането посредством дялово участие, алтернативни източници и рисков капитал, по-специално за предстартовата, стартовата, ранната фаза на инвестиране и фазата на нарастване на мащаба; в този контекст СЧИТА, че бъдещият Европейски фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) би могъл да изпълни полезна роля.

9. ОТБЕЛЯЗВА, че до 2020 г. Европа може да изпита недостиг на до 825 000 специалисти в областта на ИКТ, с което ще бъде изложен на риск нейният потенциал за конкурентоспособност и растеж¹¹; ИЗТЪКВА, че цифровото преобразуване на европейската промишленост ще окаже въздействие върху голям брой традиционни работни дейности и ще предизвика нарастващо търсене на работници с умения, свързани с цифровите технологии, в области като управление на веригата на доставки, производство, анализ на данни, маркетинг, обществени поръчки, обслужване на клиенти и т.н.; ПРИЗОВАВА държавите членки да гарантират, че съответните цифрови умения са включени в учебните програми, включително ученето през целия живот, програмите за обучение и преквалификация за всички граждани и представителите на стопанския сектор, по-специално в секторите извън областта на ИКТ; и ПРИЗОВАВА Комисията да гарантира, че професионалните квалификации в областта на ИКТ се признават взаимно в целия ЕС, за да се улесни трансграничната мобилност на специалистите в тази област; ПОДЧЕРТАВА, че сътрудничеството със сектора и други заинтересовани страни има решаващо значение за преодоляване на тези предизвикателства и ПРИЗОВАВА за продължаване на дейността на Широката коалиция за работни места в сферата на цифровите технологии;
10. ИЗТЪКВА значението на научните изследвания, развойната дейност и иновациите при цифровото преобразуване на промишлеността и въвеждането на нови и иновативни технологии с ефективно използване на ресурсите; поради това ПРИЗОВАВА научните изследвания, развойната дейност и иновациите да се съсредоточат върху пилотни, демонстрационни и близки до пазара проекти, които насърчават цифровото преобразуване на промишлеността посредством цифровите иновации, притежавайки потенциала да превърнат традиционните промишлени сектори в интелигентни и устойчиви сектори (например интелигентно транспортиране, интелигентна енергетика, интелигентно селско стопанство, интелигентни домове, интелигентно здравеопазване, интелигентна търговия на дребно и т.н.); НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА Комисията, държавите членки и сектора да засилят координацията на научните изследвания, технологичното развитие и иновациите в областта на цифровите технологии в целия ЕС, които продължават да страдат от разпокъсване в сравнение с основните конкуренти на Европа, като по този начин се ограничава потенциалното кумулативно въздействие на цифровите технологии върху конкурентоспособността на европейската промишленост;

¹¹ „Електронни умения и умения за електронно лидерство, 2020 г.: Тенденции и прогнози за пазара на труда на ЕС по отношение на специалистите и електронното лидерство в областта на ИКТ (2015 г.), текст, поместен на <http://leadership2015.eu/documents/> и <http://eskills-lead.eu/documents/>

11. ПРИЗНАВА значението на ръководената от данни икономика; ПРЕПОРЪЧВА на Комисията и държавите членки да положат по-големи усилия за изграждането у производителите и потребителите на доверие и увереност в цифровите технологии и да гарантират високо равнище на сигурност на мрежите и на цифровата информация; ОТБЕЛЯЗВА ползите от сигурните цифровизирани трансгранични трансакции, както се демонстрира от най-добрите трансгранични практики, с което може да се намалят административните разходи на предприятията, извършващи стопанска дейност в засегнатите от трансакциите страни, като им се даде възможност да подписват електронни документи; ПОДЧЕРТАВА необходимостта да се гарантира, че използването за търговски цели на цифрови търговски данни (в областта на производството и услугите) е в съответствие със защитата както на промишлените, така и на личните данни, и на неприкосновеността на личния живот;
12. ПРИЗОВАВА Комисията до средата на 2016 г. да приложи в допълнителна степен принципите на Хартата на Г-8 за отворените данни¹²; и ПРИКАНВА държавите — членки на ЕС, да направят същото, тъй като това ще осигури допълнителни възможности за промишлеността, по-специално за стартиращите предприятия, да въвеждат иновации и да създават нови търговски решения; и ПРИЗОВАВА Комисията да набележи до края на 2016 г. най-добрите практики в държавите членки (включително на регионално равнище), свързани с инициативи в областта на отворените данни;
13. ИЗТЪКВА, че Съветът по конкурентоспособност следва да наблюдава напредъка в областта на цифровото преобразуване на промишлеността, цифровото предприемачество и изпълнението на стратегията за цифровия единен пазар; в това отношение ПРИЗОВАВА Комисията да представя всяка година пред Съвета по конкурентоспособност доклад относно напредъка по постигането на тези цели, като първият доклад бъде представен през май 2016 г.

¹² <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/eu-implementation-g8-open-data-charter>